



Répertoire de musique ancienne

Musique latine
de la Renaissance
à six voix

Hubert Waelrant Domine si tu sustulisti eum

Liber sextus sacrarum cantionum no. 14
Antwerpen, Hubert Waelrant & Jean Laet, vers 1558

John 20:15-18

Do - mi - ne, si tu sus - tu - li - sti e - um, e -

Do - mi - ne, si

Do - mi - ne, si tu sus - tu - li - sti e -

Do - mi -

The musical score is written for six staves. The first staff is a vocal line in G major (one flat) and common time, featuring a melody with eighth and quarter notes. The second staff is a vocal line in G major, mostly consisting of rests with some quarter notes at the end. The third staff is a piano accompaniment in G major, featuring a melody with eighth and quarter notes. The fourth staff is a piano accompaniment in G major, mostly consisting of rests with some quarter notes at the end. The fifth staff is a piano accompaniment in G major, mostly consisting of rests. The sixth staff is a piano accompaniment in G major, mostly consisting of rests. The lyrics are written below the first three staves.

5

um, Do - mi - ne, si tu sus -

tu sus - te - li - dti e - im, Do - mi -

um, si tu sus - tu - li - sti e - um,

ne, si tu sus - tu - li - - - sti e - um,

Do - mi - ne, si tu sus - tu - li -

Do - - - mi - ne, si tu sus - tu -

9

- tu - li - sti e - um, di -

ne, si tu sus - tu - li - sti e - - - - um,

si tu sus - tu - li - sti e - um, di -

8 Do - mi - ne, si tu sus - tu - li - sti e - um, -

8 - sti e - um, si tu sus - tu - li - sti e - um, di -

li - sti e - - - - um, di -

13

- ci - to mi - hi u - bi po - su - i - - - sti e - um:

di - ci - to mi - hi u -

- ci - to mi - hi u - bi po - su - i - - - sti e - um,

— di - ci - to mi - hi u - bi po - su - i - sti

- ci - to mi - hi u - bi po - su - i - sti e - um,

- ci - to mi - hi u - bi po - su - i - - - sti e - um:

et e - go

- bi po - su - i - sti e - um: et e - go

u - bi po - si - i - sti e - um: et e -

e - um: et e - go e - um tol - lam.

u - bi po - su - u - sti e - um:

et e - go e - um

21

The musical score consists of six staves, each with a different clef and key signature. The first five staves are in G major (one sharp) and the sixth is in F major (one flat). The lyrics are in Latin and are written below the notes. The score is divided into two systems of three staves each. The first system contains the first three staves, and the second system contains the last three staves. The lyrics are: e - um tol - - - lam. Di - cit e - i Je - sus: e - um tol - lam. Di - cit e - i Je - sus: Ma - ri - go e - um tol - lam. Di - cit e - i Je - - - sus: Di - cit e - i Je - sus: Ma - ri - et e - go e - um tol - lam. Di - cit e - - - i Je - tol - - - lam. Di - cit e - i Je - - - sus:.

e - um tol - - - lam. Di - cit e - i Je - sus:

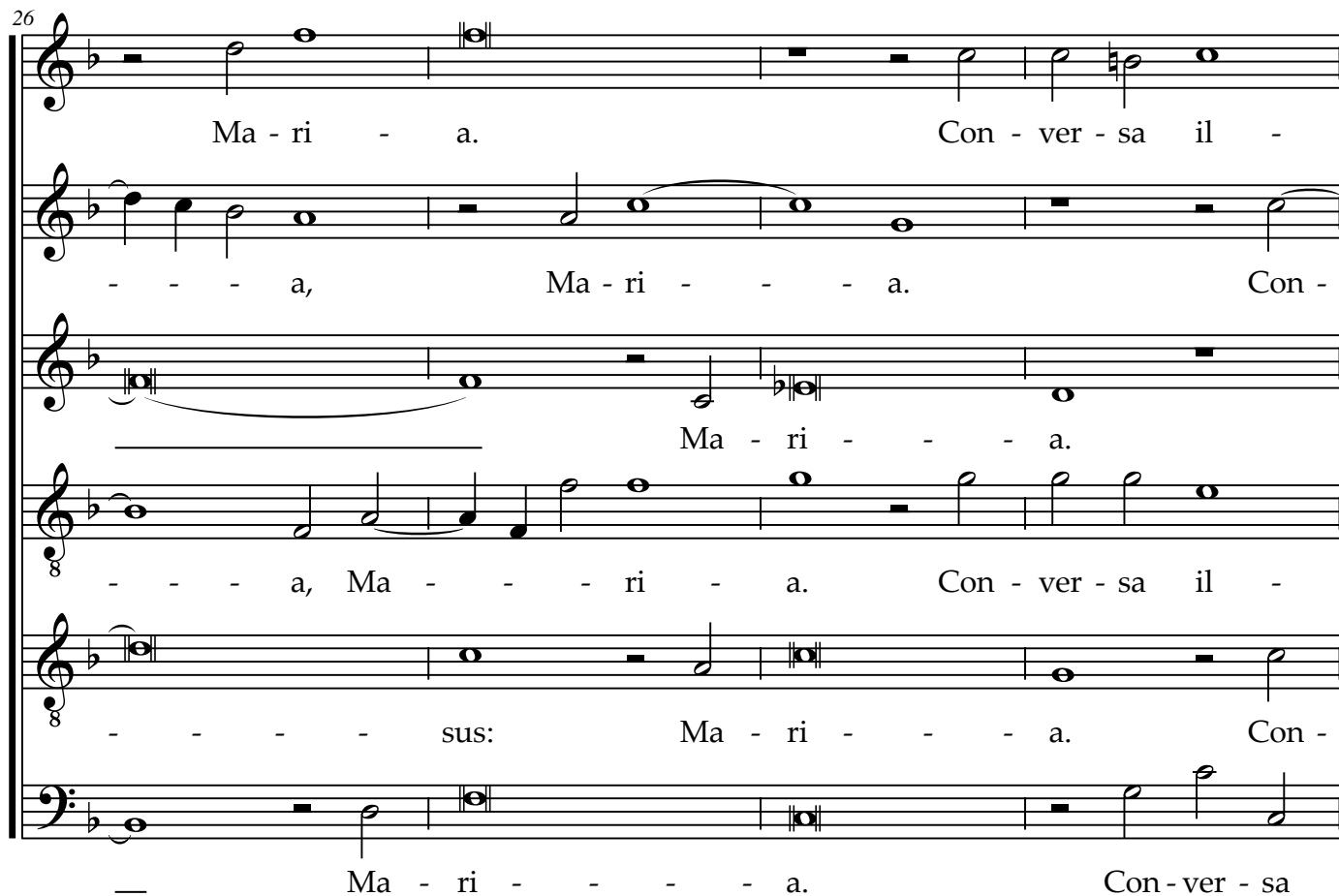
e - um tol - lam. Di - cit e - i Je - sus: Ma - ri -

- go e - um tol - lam. Di - cit e - i Je - - - sus:—

Di - cit e - i Je - sus: Ma - ri -

et e - go e - um tol - lam. Di - cit e - - - i Je -

tol - - - lam. Di - cit e - i Je - - - sus:—



Ma - ri - a. Con - ver - sa il -

- - - a, Ma - ri - - - a. Con -

Ma - ri - - - a.

- - - a, Ma - - - ri - a. Con - ver - sa il -

- - - - sus: Ma - ri - - - a. Con -

Ma - ri - - - - a. Con - ver - sa

30

la, con-ver - sa il - la di - cit e - - -

- ver - sa il - - - la di - cit e - i:_____

Con-ver - sa il - la di - cit e - i:

la, con - ver - sa il - la di - cit e - - -

ver - sa il - la, con-ver - sa il - la di - cit e -

il - la di - cit e - i:

- - i: Rab - bo - ni. Di - cit e - - - i Je -

— Rab - bo - ni. Di - cit e - - - i Je -

Rab-bo - ni, Rab - bo - ni. Di - cit e - i Je -

- - - i: Rab-bo - ni.

- - i: Rab-bo - ni. _____ Di -

Rab-bo - ni. _____

39

musical score for six voices (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass 1, Bass 2) in G major, 4/4 time. The score consists of six staves. The lyrics are in Latin and are distributed across the staves as follows:

Soprano: sus: No - li me tan -

Alto: - - sus, di - cit e - - - i Je -

Tenor 1: sus, di - cit e - i Je - sus: No - li

Tenor 2: Di - cit e - i Je - Je - - - - sus: _____

Bass 1: - - cit e - - Je - - - - sus: _____

Bass 2: Di - cit e - i Je - - - - sus: _____

ge - re, no - lu me tan - ge -

sus: No - li me tan - - - -

me tan - - - - ge - re, no - li

— No - li me

No - li me tan - - - - ge - re:

No - li me tan - - - - ge -

46

re: non - dum e - nim as - cen - - - di, non -

- - - ge - re, non - dum e - nim as - cen - di,

me tan - ge - re: non-dum e - nim as-cen - di, non-dum e -

tan - - - ge - re: non-dum e -

non-dum e - nim as-cen - di, non -

re: non - dum e - nim as -

dum e - nim as - cen - di ad Pa - trem me - um.
 e - nim as - cen - di ad Pa - trem me -
 nim as - cen - di ad Pa - trem me - um, ad Pa - trem me -
 nim as - cen - di ad Pa - trem me - um. Al - le -
 dum e - nim as - cen - di ad Pa - trem me - um,
 cen - di, non - dum e - nim as - cen - di ad Pa - trem

54

Al - le - - - lu - ia, al - - le - lu - - -

um. Al - - - - le - - - - - lu - ia, _____

um. Al - le - - - - - lu - ia,

8 - - lu - ia, al - le - - -

8 Al - - - le - lu - ia, al -

me - um. Al - le - - - - lu - ia,

ia, al - le - - - lu - ia, al -

al - le - - - - lu - ia,

al - le - - - lu - - - - ia, al - le -

8 - - lu - ia, al - le - - - - -

8 le - - - - - lu - - - ia, al - le -

al - le - - - - - - - - lu - - - ia, _____

Detailed description: This is a musical score for six voices, arranged in three systems of two staves each. The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are in Latin, specifically 'alleluia'. The first system (voices 1 and 2) shows the first two staves. The second system (voices 3 and 4) shows the next two staves. The third system (voices 5 and 6) shows the final two staves. The lyrics are distributed across the staves, with some staves having multiple lines of lyrics. The number '8' appears below the first staff of the second system and the first staff of the third system, likely indicating a measure rest or a specific tempo marking. The score ends with a long horizontal line under the final 'ia,'.

60

le - - - lu - ia, al - le - - - lu - ia. _____

al - le - - - lu - - - - - ia. _____

- - lu - ia, al - le - - - - lu - - - - ia. _____

8 lu - - - ia, al - le - - - lu - - - - ia. _____

8 - - - - lu - ia, al - le - - - lu - ia. _____

— al - le - lu - - - - - - - ia. _____

65

65

Secunda pars

The musical score consists of five staves. The first staff is a vocal line in G major (one flat) and common time, with lyrics 'Va - de au - tem ad fra - tres me - - -'. The second staff is a vocal line with lyrics 'Va - de au - tem ad fra - - - tres me -'. The third staff is a vocal line with lyrics 'Va - de au - tem ad fra - tres me -'. The fourth staff is an instrumental line with a '8' below it, and the fifth staff is another instrumental line with a '8' below it. The lyrics 'Va -' appear at the end of the fifth staff.

Va - de au - tem ad fra - tres me - - -

Va - de au - tem ad fra - - - tres me -

Va - de au - tem ad fra - tres me -

8

8

Va -

69

os, _____ va - de au - tem ad

- - - - - os, va - de au-tem ad_

os, ad fra-tres me - os, va -

- - de au-tem ad fra - tres me - - - os_____

Va - de au - tem ad_____ fra-tres me - os, ad_

Va - de au - tem_____ ad fra-tres

fra - tres me - - - - os et dic

— fra - tres me - os, ad fra - tres — me - - - - -

- de au - tem ad fra - tres me - os et — dic e -

— et dic e - is,

— fra - tres me - os et dic

me - os et — dic e - is,

Detailed description: This is a musical score for six voices, arranged in three pairs. The first pair uses treble clefs, the second pair uses treble clefs with an octave 8 below the staff, and the third pair uses a bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are in Latin. The first staff has lyrics 'fra - tres me - - - - os et dic'. The second staff has lyrics '— fra - tres me - os, ad fra - tres — me - - - - -'. The third staff has lyrics '- de au - tem ad fra - tres me - os et — dic e -'. The fourth staff has lyrics '— et dic e - is,'. The fifth staff has lyrics '— fra - tres me - os et dic'. The sixth staff has lyrics 'me - os et — dic e - is,'. The music features various note values including quarter, eighth, and half notes, as well as rests and ties.

77

e - - - is, et dic e - is:

os et dic e - is, et dic e -

- - - is, dic e - - - - - is: As - cen -

et dic e - is: As - cen -

e - is: As - cen - do ad

et di e - - - is:

As-cen - do ad Pa - trem me - um et

- - is: As-cen - do ad Pa-trem me - um

- - do ad Pa - trem me - - - um

do ad Pa-trem me - um et Pa - trem ve -

Pa - trem me - - - um et

As - cen - - - do ad Pa - - - trem

85

85

Pa - trem ves - trum, et Pa - trem ve -

et Pa - trem ves - trum, et

et Pa - - - - trem ves - trum, et

trum, et Pa - trem ves - - - -

Pa - trem ves - - - - - trum, et Pa - trem ves -

me - - - - - um et Pa -

trum, De - um me -

Pa - trem ves - - - - - trum, De - um me -

Pa - trem ves - - - - - trum, De - um me -

trum, De - um me -

trum, et Pa-trem ves - trum,

trem ves - - - - - trum,

92

um, De - um me - um et De - um ves - - - trum.

um, De - um me - um et De - um ves - trum, et__

um, De - um me - um et De - um ves - trum, et

um et De - - - um ves - trum.

De - um me - um et De -

De - um me - um et De -

Ve - nit Ma - ri - a Mag - da -

De - um ves - trum. Ve - nit

De - um ves - - - - trum.

Ve - nit Ma - ri - a Mag - da - le -

um ves - - - - trum. Ve - nit Ma - ri - a

- um ves - - - - trum. Ve - nit Ma -

100

le - ne an - nun - ti - ans dis - ci - pu -

Ma - ri - a Mag - da - le - ne an - nun - ti - ans dis -

Ve - - - nit Ma - ri - a Mag - da - le - ne

- - - ne an - nun - ti - ans dis - ci - pu -

Mag - da - le - ne an - nun - ti -

ri - a Mag - fa - le - ne an -

lis: Qui - a vi - di,

ci - pu - lis: Qui - a vi - di,

an - nun - ti - ans dis - ci - pu - lis: Qui -

lis: Qui - a vi - di, qui - a

ans dis - ci - - - pu - lis: Qui - a vi - di Do -

nun - ti - ans _____ dis - ci - pu - lis: Qui - a vi -

108

qui - a vi - di Do - mi-num;

qui - a vi - di Do - - - - -

- a vi - - - di, qui - a vi - - - di

vi - di, qui - a vi - - - di Do - - - mi -

- mi-num; et hæc di - - - xit mi - - - - -

- - di Do - mi - num;

et hæc di-xit mi - hi. Al - le - - - lu - ia, al -

- mi-num; et hæc di - xit mi - hi. Al - le - - - lu -

Do - - - mi - - - num. Al - le - - -

num. Al - le - - - lu - ia, al - le - lu -

hi. Al - le - - - lu - ia,

et hæc di - xit mi - hi. Al - le -

120

le - - - lu - ia, al - le - lu - ia. _____

al - le - - - - lu - - - - ia. _____

- - lu - ia, al - le - - - - lu - - - ia. _____

8 - - - lu - ia, al - le - lu - ia. _____

8 lu - - - ia, Al - le - - - lu - - - ia. _____

— al - le - - - lu - - - ia. _____

Detailed description: This is a musical score for six voices, arranged in three pairs. The first five staves are in treble clef, and the sixth staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The music is written in a style typical of liturgical or choral settings. The lyrics are in Latin, featuring the phrase 'alleluia'. The score includes various musical notations such as notes, rests, and bar lines. The first staff begins with a measure rest marked '120'. The lyrics are aligned with the notes, with some words spanning across measures. The final measure of each line ends with a double bar line and a repeat sign.